

ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA A LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa ust. § 39 a nasl. v spojení s ust. § 64 Autorského zákona v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zmluva**“)

1. Zmluvné strany:

1.1. Bratislavské kultúrne a informačné stredisko

sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava, SR
IČO: 30 794 554
DIČ: 2021795358
IČ DPH: SK 2021795358
konajúce osobou: Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ
(ďalej len "**BKIS**")

1.2. Róbert Mankovecký

trvale bytom: [REDACTED]
dátum narodenia: [REDACTED]
bankové spojenie: [REDACTED]
IBAN: [REDACTED]
(ďalej len „**Autor**“)

1. Predmet zmluvy

1.1. Autor sa zaväzuje pre BKIS v súlade s touto zmluvou:

1.2. vytvoriť hudobné dielo – scénickú hudbu určenú k uvádzaniu v rámci divadelnej inscenácie s názvom *Koza rohatá*, ktorej autorom je Autor (ďalej len „**divadelná inscenácia**“) (hudobné dielo opísané v tomto bode ďalej len „**scénická hudba**“); a

1.3. vyrobiť zvukový záznam scénickej hudby (ďalej len „**zvukový záznam**“) za účelom zaradenia a uvádzania scénickej hudby v rámci divadelnej inscenácie (scénická hudba a zvukový záznam spoločne ďalej len „**dielo**“).

1.4. Autor sa zaväzuje udeliť BKIS súhlas na:

1.5. zaradenie scénickej hudby do divadelnej inscenácie; a

1.6. použitie scénickej hudby a zvukového záznamu podľa bodu 3 zmluvy.

1.7. Predmetom tejto zmluvy je aj záväzok Autora vysporiadať majetkové práva výkonných umelcov, ktorých umelecké výkony budú zaznamenané na zvukovom zázname, a to tak, aby bol oprávnený zvukový záznam vyrobiť a zároveň udeliť BKIS súhlas na jeho použitie za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

2. Vytvorenie a odovzdanie diela

- 2.1. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo podľa tejto zmluvy s odbornou starostlivosťou tak, aby dosiahol cieľ a záujem BKIS pri umeleckej, technickej, finančnej a organizačnej realizácii divadelnej inscenácie. Autor sa zaväzuje odovzdať dielo BKIS najneskôr do 15.10.2015. Autor sa zaväzuje odovzdať scénickú hudbu v podobe zvukového záznamu na nosiči CD zachytávajúcom jej predvedenie výkonnými umelcami. Odovzdanie sa uskutoční na základe písomného preberacieho protokolu.
- 2.2. BKIS do piatich (5) dní odo dňa odovzdania diela podľa bodu 2.1 zmluvy oznámi Autorovi, či dielo preberá alebo žiada jeho úpravu. V prípade márneho uplynutia tejto lehoty sa dielo považuje zo strany BKIS za prijaté.
- 2.3. Autor sa zaväzuje upraviť dielo v súlade s požiadavkami BKIS v lehote nie viac ako sedem (sedem) dní, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 2.4. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo tak, aby neobsahovalo žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi.
- 2.5. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo samostatne, jeho vlastnou tvorivou činnosťou. Autor sa zaväzuje, že dielo nebude zaťažené autorskými alebo inými právami tretích osôb, ktoré by bránili jeho požitiu v zmysle licencie podľa tejto zmluvy. Autor v plnom rozsahu zodpovedá za vysporiadanie majetkových práv výkonných umelcov, ktorých umelecké výkony budú zaznamenané na zvukovom zázname.
- 2.6. Autor zodpovedá za to, že je výlučným nositeľom autorských práv a práv súvisiacich s autorským právom k dielu a zodpovedá za to, že vytvorené a odovzdané dielo na základe tejto zmluvy je v súlade s platnými právnymi predpismi, najmä Autorským zákonom. Dielo musí rešpektovať platné právne predpisy a práva duševného vlastníctva, autorské práva, práva priemyselného vlastníctva a ďalšie práva tretích osôb garantované Ústavou a zákonmi Slovenskej republiky. Autor sa zaväzuje nahradiť BKIS všetky náklady, ktoré BKIS vzniknú uplatňovaním nárokov tretích osôb v súvislosti s dielom.

3. Licencia

- 3.1. Autor ako výrobca zvukového záznamu týmto poskytuje BKIS súhlas na nasledovné použitie zvukového záznamu (vcelku, alebo len niektorej jeho časti): vyhotovenie rozmnoženiny zvukového záznamu, použitie originálu alebo rozmnoženiny zvukového záznamu počas skúšok a predstavenia divadelnej inscenácie formou jeho sprístupňovania verejnosti, vysielanie alebo verejné rozširovanie zvukového záznamu alebo jeho časti na účely propagácie divadelnej inscenácie.

- 3.2. Autor týmto poskytuje BKIS licenciu na nasledovné použitie scénickej hudby (vcelku, alebo len niektorú jej časť): predvedenie diela spevom alebo hraním v rámci skúšok a predstavenia divadelnej inscenácie, zaznamenanie scénickej hudby na zvukový záznam alebo na zvukovo-obrazový záznam zaznamenávajúci divadelnú inscenáciu, použitie zaznamenananej scénickej hudby akýmkoľvek spôsobom na účely propagácie divadelnej inscenácie
- 3.3. Licencia podľa bodov 3.1 a 3.2 sa poskytuje ako bezodplatná, výhradná a bez územného, časového a iného obmedzenia.
- 3.4. Autor týmto udeľuje BKIS súhlas na poskytnutie sublicencie tretej osobe v rozsahu poskytnutej licencie podľa bodu 3.1 a 3.2 zmluvy.
- 3.5. BKIS nie je povinné udelenú licenciu využiť.
- 3.6. Autor týmto udeľuje BKIS súhlas na zaradenie scénickej hudby do divadelnej inscenácie a na spojenie scénickej hudby s iným, najmä scénografickým, kostýmovo-výtvarným, dielom a umeleckými výkonmi v rámci divadelnej inscenácie, za účelom ktorej bola scénická hudba vytvorená. Rovnako udeľuje Autor BKIS súhlas na spojenie scénickej hudby s iným autorským dielom za účelom propagácie resp. prezentácie divadelnej inscenácie a/alebo MDPOH a/alebo BKIS.

4. Odplata

- 4.1. BKIS sa zaväzuje zaplatiť Autorovi za vytvorenie diela súhrnnú odmenu vo výške 2000,- EUR (slovom dvetisíc eur). 50% z tejto odmeny tvorí odmena za vytvorenie zvukového záznamu a 50% odmeny tvorí odmena za vytvorenie scénickej hudby.
- 4.2. BKIS sa zároveň zaväzuje zaplatiť Autorovi za plnenie podľa tejto zmluvy odplatu vo výške 3% z hrubej tržby zo vstupného vybraného za každé jedno predstavenie divadelnej inscenácie organizované BKIS, v ktorom bolo použité dielo.
- 4.3. Odplata podľa bodu 4.1 zmluvy bude uhradená Autorovi bezhotovostným prevodom na bankový účet uvedený v záhlaví zmluvy k 31.10.2015.
- 4.4. Odplata podľa bodu 4.2 zmluvy bude vyplácaná Autorovi štvrťročne, a to do 30. dňa mesiaca, ktorý nasleduje po kalendárnom štvrťroku, v ktorom sa uskutočnilo divadelné predstavenie s vybraným vstupným, za ktoré patrí Autorovi odmena podľa tejto zmluvy.
- 4.5. V odplate podľa tohto bodu zmluvy sú zahrnuté všetky a akékoľvek náklady, ktoré vzniknú Autorovi v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy. V tejto odplate je zahrnutá aj odmena za prevod vlastníckeho práva k hmotným substrátom (veciam), ktorých prostredníctvom je plnenie podľa tejto zmluvy vyjadrené.

- 4.6. BKIS odvedie z odmeny vyplatené na základe tejto zmluvy povinný odvod do príslušného umeleckého fondu v zmysle zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov; odmena bude Autorovi vyplatená znížená o tento odvod.

5. Osobitné dojednania

- 5.1. BKIS sa zaväzuje poskytnúť Autorovi potrebnú súčinnosť a zároveň sa mu zaväzuje poskytnúť relevantné inštrukcie k vytvoreniu diela.
- 5.2. Autor svojím podpisom potvrdzuje, že bol oboznámený s dramaturgickým zámerom BKIS, s realizačným plánom, s režijným a choreografickým zámerom a technickými, realizačnými a výrobnými možnosťami BKIS. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo tak, aby zohľadňovalo požiadavky BKIS.
- 5.3. V prípade pripomienok alebo požiadaviek BKIS na úpravu a/alebo doplnenie diela sa Autor zaväzuje upraviť dielo podľa týchto pripomienok, pokiaľ v prípade realizácie týchto pripomienok nedôjde k neoprávnenému zásahu do práv tretích osôb.

6. Odstúpenie od zmluvy

- 6.1. BKIS je oprávnené odstúpiť od tejto zmluvy ak:
- 6.1.1. Autor poruší akýkoľvek záväzok podľa tejto zmluvy, najmä ak neodovzdá dielo v dohodnutom termíne a ani v dodatočnej lehote poskytnutej BKIS,
 - 6.1.2. má dielo nedostatky, t.j. nie je vytvorené v súlade s touto zmluvou; v prípade, že sa jedná o odstrániteľné nedostatky, BKIS je oprávnené odstúpiť od zmluvy len ak ich Autor neodstráni v primeranej lehote určenej BKIS,
 - 6.1.3. BKIS rozhodne o neuvedení divadelnej inscenácie,
 - 6.1.4. sa niektoré vyhlásenie Autora ukážu ako nepravdivé.
- 6.2. Autor je oprávnený od zmluvy odstúpiť len za predpokladu, že BKIS poruší akýkoľvek záväzok podľa tejto zmluvy a neurobí nápravu ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote.
- 6.3. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

7. Sankcie

- 7.1. BKIS je oprávnené požadovať od Autora zmluvnú pokutu vo výške 500,- EUR (slovom päťsto eur) v prípade, ak neodovzdá dielo podľa tejto zmluvy včas. Tým nie je dotknutý nárok BKIS na náhradu škody.

8. Záverečné ustanovenia

- 8.1. Zmluva sa riadi ustanoveniami Autorského zákona a Občianskeho zákonníka v platnom znení.
- 8.2. Autor sa týmto záväzne vyhlasuje, že je oprávnený udeliť všetky a akékoľvek súhlasy podľa tejto zmluvy. V prípade nepravdivosti tohto vyhlásenia Autor zodpovedá BKIS za vzniknutú škodu.
- 8.3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 8.4. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 8.5. Autor týmto berie na vedomie a zaväzuje sa, že bol riadne poučený v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov o tom, že jeho osobné údaje udelené BKIS v rozsahu tejto zmluvy budú odovzdané
- 8.5.1. za účelom spracúvania účtovníctva a zabezpečenia plnení vyplývajúcich zo zmluvy (najmä vyplatenie odmeny) sprostredkovateľovi, ktorým je *RIGORE s.r.o., sídlo: Na Barinách 2702/8, Lieskovec 962 21, SR, IČO: 47 440 490, zapísaná v ORSR vedenom Okresným súdom Banská Bystrica, oddiel: Sro, vložka č. 25071/S; a*
- 8.5.2. za účelom zabezpečenia plnenia vyplývajúceho zo zmluvy sprostredkovateľovi, ktorým je *AGENTURA SCHOK SLOVAKIA, s.r.o., Kvačalova 19, Bratislava 821 08, SR, IČO: 45 621 284, zapísaná v ORSR vedenom Okresným súdom Bratislava, oddiel: Sro, vložka č. 65898/B.*
- 8.6. Túto zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán formou písomných dodatkov k zmluve.
- 8.7. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného

ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.

- 8.8. Zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so zmluvou riešiť prednostne mimosúdnou cestou, a to vzájomnými rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnou cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou podľa právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 8.9. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých po 1 rovnopis získa každá zmluvná strana.
- 8.10. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy oboznámili a že vyjadruje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu a že nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho ju podpisujú.

V Bratislave dňa 9.sep 2015

_____ "*podpísané*" _____

Ing. Vladimír Grežo, štatutár

BKIS

V Bratislave dňa

_____ "*podpísané*" _____

Róbert Mankovecký

Autor